

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 33.767/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 33.767/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 2 juli 2002 door de Minister van Sociale Zaken en Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot bekrachtiging van diverse koninklijke besluiten genomen met toepassing van de artikelen 38 en 39 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels", heeft op 19 september 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales et des Pensions, le 2 juillet 2002, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant confirmation de divers arrêtés royaux pris en application des articles 38 et 39 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions", a donné le 19 septembre 2002 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot bekrachtiging van een aantal koninklijke besluiten genomen met toepassing van de artikelen 38 en 39 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

In de opsomming van de te bekrachtigen besluiten dienen ook de wijzigingen te worden vermeld die deze besluiten in voorkomend geval hebben ondergaan.

Artikel 3

Men redigere artikel 3 als volgt :

"Deze wet treedt in werking op 1 januari 2003".

PORTEE DE L'AVANT-PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis entend confirmer divers arrêtés royaux pris en application des articles 38 et 39 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

Dans l'énumération des arrêtés à confirmer, on mentionnera également, le cas échéant, les modifications que ces arrêtés ont subies.

Article 3

On rédigera l'article 3 comme suit :

"La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME